

LA PRÉPARATION DITE «KREBIOZEN»

Question n° 420—M. Harley:

1. Quelle est la situation juridique actuelle, au Canada, de la préparation dite «Krebiozen»?

2. Le récent acquittement, par un tribunal des États-Unis, des principaux propagateurs de la «Krebiozen» modifiera-t-il la situation juridique de ce produit au Canada?

3. Le gouvernement sait-il si l'on se livre en ce moment au Canada à quelque recherche clinique concernant la «Krebiozen»?

L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): 1. La vente de Krebiozen est interdite au Canada.

2. Non.

3. Non.

L'IMPORTATION DE BÉTAIL CHAROLAIS

Question n° 423—M. McLelland:

1. A-t-on importé de France au Canada du bétail Charolais depuis le 1^{er} juillet 1963, et, si tel est le cas, quelle quantité?

2. Certains de ces animaux importés étaient-ils destinés à servir d'étalons, et, si tel est le cas, combien?

3. A-t-on importé des femelles, et, si tel est le cas, combien?

4. A-t-on reçu des demandes d'importation pour du bétail Charolais de France entre le 1^{er} juillet 1963 et le 31 janvier 1966, et, si tel est le cas, combien?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Agriculture): 1. Aucun bovin Charolais n'a été importé au Canada en provenance de la France depuis le 1^{er} juillet 1963. Une expédition de 110 têtes est présentement cantonnée dans la Station de quarantaine de Grosse Île (Québec).

2. Des 110 animaux en quarantaine, 31 sont des mâles destinés à servir comme sujets de reproduction.

3. Il y a 79 femelles en quarantaine.

4. Du 1^{er} juillet 1963 jusqu'au 31 janvier 1966, 99 demandes d'importation de bovins Charolais de la France ont été reçues.

LE PLAN D'ASSISTANCE AUX VAISSEaux DE PÊCHE—EXTENSION AUX PÊCHEURS DU LAC WINNIPEG

Question n° 426—M. Stefanson:

Le gouvernement projette-t-il d'étendre le Plan d'assistance aux vaisseaux de pêche pour le rendre accessible aux pêcheurs d'eau douce, incluant ceux du Lac Winnipeg et des autres lacs du Manitoba, et, si tel est le cas, quand ce plan sera-t-il mis en œuvre?

L'hon. H.-J. Robichaud (ministre des Pêcheries): Des propositions ont été faites aux gouvernements provinciaux qui administrent les pêches et leurs réponses sont attendues.

LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—SALAIRES ET GAGES

Question n° 442—M. Godin:

Quelle est la somme déboursée par le ministère de l'Agriculture au cours des années 1962, 1963, 1964 et 1965 pour, a) les traitements et salaires des fonctionnaires, et b) les services professionnels et spéciaux?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Agriculture):

	Salaires et gages \$	Services professionnels et spéciaux \$
1961-1962	47,403,043	2,261,814
1962-1963	48,947,791	2,199,678
1963-1964	50,375,782	2,176,891
1964-1965	52,352,900	2,426,900
	(Prévision)	
1965-1966	57,382,450	2,697,700

GRAND RAPIDS (MAN.)—STATION DE BIOLOGIE

Question n° 449—M. Stefanson:

1. Le gouvernement a-t-il l'intention de créer une station de biologie à Grand Rapids (Manitoba) pour faire effectuer des recherches sur la pêche en eau douce?

2. Dans le cas de l'affirmative, quand établira-t-on cette station, quand sera-t-elle prête à fonctionner, et quel programme prévoit-on qu'elle entreprendra?

L'hon. H.-J. Robichaud (ministre des Pêcheries): 1. Non.

2. Le n° 1 répond au n° 2.

LES HONORAIRES DU BOURREAU

Question n° 453—M. McCleave:

Quelles sont les dates des derniers paiements effectués pour les services d'un bourreau au Canada? Ces paiements étaient-ils sous forme d'honoraires fixes, plus un montant supplémentaire pour chaque exécution?

L'hon. Lucien Cardin (ministre de la Justice): Les renseignements manquent à ce sujet. Les exécutions relèvent de la compétence des autorités provinciales.

VOL D'AIR CANADA AUX BERMUDES—PLACES LIBRES

Question n° 458—M. McCleave:

Y avait-il des places libres sur l'avion d'Air Canada qui, le 3 décembre 1965, s'est rendu de l'aéroport international d'Halifax aux Bermudes et aux Antilles, et, dans le cas de l'affirmative, combien y en avait-il?

M. James A. Byrne (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): La Direction d'Air Canada communique les renseignements suivants: Quatre places sont demeurées libres en raison d'invités qui ont annulé leurs réservations au dernier moment.

LES RÉSERVES DE BEURRE ET D'HUILE DE BEURRE

Question n° 472—M. Laprise:

1. Quelle est actuellement la réserve, a) en beurre, b) en huile de beurre du Canada?

2. Depuis 1963, quelles ont été les périodes marquantes quant aux changements de volume de ces réserves et de quel ordre ont été les augmentations ou les diminutions?